

# Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 13.03.2019

Número de versión 13

Revisión: 13.03.2019

## 1 Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

- **Identificador del producto** 07931
- **Nombre comercial:** 07931 Metered Hospeco Citrus Grove
- **Número del artículo del fabricante:** EAEDC194
- **Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Aromatizante en Aerosol.
- **Datos del proveedor de la hoja de datos de seguridad (744)(9)**
- **Fabricante/proveedor**  
HOSPECO  
Cleveland OH 44143  
P: 800.321.9832  
F: 800.362.0073  
www.hospeco.com
- **Área de información:** Soporte Técnico HOSPECO
- **Número de teléfono en caso de emergencia** P: 800.321.9832

## 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**



GHS02 Llama

Aerosoles – Categoría 1

H222-H229 *Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión, puede reventar si se calienta.*



GHS07

Lesiones oculares graves/irritación ocular – Categoría 2A

H319 *Provoca irritación ocular grave.*

Toxicidad específica de órganos blanco (exposición única) – Categoría 3

H336 *Puede provocar somnolencia o vértigo.*

- **Elementos de la etiqueta**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Pictogramas de peligro**



GHS02



GHS07

- **Palabra de advertencia** Peligro
- **Indicaciones de peligro**  
*Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión, puede reventar si se calienta.*  
*Provoca irritación ocular grave.*  
*Puede provocar somnolencia o vértigo.*
- **Consejos de prudencia**  
*Si se necesita consultar a un médico: tener a la mano el recipiente o la etiqueta del producto.*  
*Mantener fuera del alcance de los niños.*

( se continua en página 2 )

# Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 13.03.2019

Número de versión 13

Revisión: 13.03.2019

**Nombre comercial: 07931 Metered Hospeco Citrus Grove**

( se continua en página 1 )

Leer la etiqueta antes del uso.

Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.

No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

Guardar bajo llave.

Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C / 122 °F.

Eliminar el contenido/recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Sistema de clasificación:**

· **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 2  
Inflamabilidad = 4  
Reactividad = 1

· **Clasificación HMIS (escala 0 - 4)**



HEALTH 2 Salud = 2  
FIRE 4 Inflamabilidad = 4  
REACTIVITY 1 Reactividad = 1

· **Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

### 3 Composición / información sobre los componentes

· **Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

67-64-1	propanona	>50-≤100%
75-28-5	isobutano	>10-≤25%
74-98-6	propano	>2.5-≤10%
106-97-8	butano	≤2.5%
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieno	≥0.25-<1%
78-70-6	Linalol	≥0.1-<1%

· **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

· **Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.

· **En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

· **Indicaciones para el médico:**

· **Síntomas y efectos más importantes, agudos o crónicos** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 3 )

# Hoja de datos de seguridad

## según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 13.03.2019

Número de versión 13

Revisión: 13.03.2019

**Nombre comercial: 07931 Metered Hospeco Citrus Grove**

( se continua en página 2 )

- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Medios de extinción apropiados:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### 6 Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas:**  
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.  
Asegurar suficiente ventilación.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manejo y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro**  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
No debe ser almacenado en condiciones de humedad mayores a 60% así como temperaturas mayores a los 35°C
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición / protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

( se continua en página 4 )

## Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 13.03.2019

Número de versión 13

Revisión: 13.03.2019

**Nombre comercial: 07931 Metered Hospesco Citrus Grove**

( se continua en página 3 )

**· Parámetros de control**

**· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

<b>67-64-1 propanona</b>	
LMPE (MX)	LMPE-CT o Pico: 750 ppm LMPE-PPT: 500 ppm A4, IBE
PEL (US)	LMPE-PPT: 2400 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
REL (US)	LMPE-PPT: 590 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm
TLV (US)	LMPE-CT o Pico: 1187 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm LMPE-PPT: 594 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm BEI
<b>75-28-5 isobutano</b>	
LMPE (MX)	LMPE-PPT: 1000 ppm
TLV (US)	LMPE-CT o Pico: 2370 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm (EX)
<b>74-98-6 propano</b>	
LMPE (MX)	LMPE-PPT: 1000 ppm
PEL (US)	LMPE-PPT: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
REL (US)	LMPE-PPT: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
TLV (US)	refer to Appendix F in TLVs & BEIs book; D, EX
<b>106-97-8 butano</b>	
LMPE (MX)	LMPE-PPT: 1000 ppm
REL (US)	LMPE-PPT: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
TLV (US)	LMPE-CT o Pico: 2370 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm (EX)

**· Componentes con valores límite biológicos:**

<b>67-64-1 propanona</b>	
BEI (US)	50 mg/L Medium: urine Time: end of shift Parameter: Acetone (nonspecific)

**· Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

**· Controles de la exposición**

**· Equipo de protección individual:**

**· Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**· Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

( se continua en página 5 )

# Hoja de datos de seguridad

## según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 13.03.2019

Número de versión 13

Revisión: 13.03.2019

Nombre comercial: 07931 Metered Hospeco Citrus Grove

( se continua en página 4 )

### · Protección de manos:



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

### · Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

### · Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

### · Protección de ojos y la cara:

Gafas de protección



Gafas de protección herméticas

## 9 Propiedades físicas y químicas

### · Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### · Datos generales

#### · Apariencia:

· Forma:	Aerosol
· Color:	Característico
· Olor:	Característico
· Umbral del olor:	No determinado.

· valor pH: No determinado.

#### · Cambio de estado

· Punto de fusión / punto de congelación: Indeterminado

· Punto inicial e intervalo de ebullición -44 °C

· Punto de inflamación: < 0 °C

· Inflamabilidad (sólido o gas): No aplicable.

· Temperatura de ignición: 460 °C

· Temperatura de descomposición: No determinado.

· Autoinflamabilidad: El producto no es autoinflamable.

· Peligro de explosión: El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

#### · Límites de explosión:

· Inferior: 1.8 Vol %

( se continua en página 6 )

# Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 13.03.2019

Número de versión 13

Revisión: 13.03.2019

**Nombre comercial: 07931 Metered Hospeco Citrus Grove**

( se continua en página 5 )

<b>Superior:</b>	13 Vol %
· <b>Densidad de vapor a 20 °C:</b>	3,000 hPa
· <b>Densidad:</b>	No aplicable
· <b>Densidad relativa</b>	No determinado.
· <b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
· <b>Velocidad de evaporación</b>	No aplicable.
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Poco o no mezclable.
· <b>Coefficiente de partición: n-octanol/ agua:</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Cinemática:</b>	No determinado.
· <b>Concentración del disolvente:</b>	
<b>Disolventes orgánicos:</b>	84.6 %
<b>VOC (CE)</b>	98.84 %
· <b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	3.4 %
· <b>Información adicional</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

## 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Possibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deberán evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

· <b>Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:</b>		
<b>67-64-1 propanona</b>		
Oral	LD50	5,800 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	20,000 mg/kg (rabbit)
<b>5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-dieno</b>		
Oral	LD50	4,400 mg/kg (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión/irritación cutánea** puede producir irritacion
- **Lesión ocular grave/irritación ocular** Produce irritaciones.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

( se continua en página 7 )

# Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 13.03.2019

Número de versión 13

Revisión: 13.03.2019

**Nombre comercial: 07931 Metered Hospeco Citrus Grove**

Irritante

( se continua en página 6 )

## 12 Información ecotoxicológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

## 13 Información relativa a la eliminación de los productos

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

## 14 Información relativa al transporte

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Número ONU</b></li> <li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b></li> </ul>  | <p>UN1950</p>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Designación oficial de transporte</b></li> <li>· <b>ADR</b></li> <li>· <b>IMDG</b></li> <li>· <b>IATA</b></li> </ul> | <p>1950 AEROSOLS<br/>AEROSOLS<br/>AEROSOLS, flammable</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Clase(s) relativas al transporte</b></li> <li>· <b>ADR</b></li> </ul>  | <p>2</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Clase</b></li> <li>· <b>Etiqueta</b></li> </ul>  | <p>2 5F Gases<br/>2.1</p>                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG, IATA</b></li> </ul>  | <p>2</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Class</b></li> <li>· <b>Label</b></li> </ul>   | <p>2.1<br/>2.1</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Grupo de embalaje / envasado</b></li> <li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b></li> </ul>  | <p>suprimido</p>  |

( se continua en página 8 )

# Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 13.03.2019

Número de versión 13

Revisión: 13.03.2019

**Nombre comercial: 07931 Metered Hospeco Citrus Grove**

( se continua en página 7 )

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Riesgos ambientales</b></li> <li>· <b>Contaminante marino:</b></li> </ul>	<p style="text-align: center;">No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Precauciones especiales para el usuario</b></li> <li>· <b>Número Kemler:</b></li> <li>· <b>Número EMS:</b></li> <li>· <b>Stowage Code</b></li> <li> </li> <li>· <b>Segregation Code</b></li> </ul>	<p style="text-align: center;">Atención: Gases</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">F-D,S-U</p> <p style="text-align: center;">SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.</p> <p style="text-align: center;">SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/78 y al Código IBC</b></li> </ul>	<p style="text-align: center;">No aplicable.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Transporte/datos adicionales:</b></li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>ADR</b></li> <li>· <b>Cantidades limitadas (LQ)</b></li> <li>· <b>Cantidades exceptuadas (EQ)</b></li> <li> </li> <li>· <b>Categoría de transporte</b></li> <li>· <b>Código de restricción del túnel</b></li> </ul>	<p style="text-align: center;">1L</p> <p style="text-align: center;">Code: E0</p> <p style="text-align: center;">Not permitted as Excepted Quantity</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">D</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG</b></li> <li>· <b>Limited quantities (LQ)</b></li> <li>· <b>Excepted quantities (EQ)</b></li> </ul>	<p style="text-align: center;">1L</p> <p style="text-align: center;">Code: E0</p> <p style="text-align: center;">Not permitted as Excepted Quantity</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b></li> </ul>	<p style="text-align: center;">UN 1950 AEROSOLS, 2.1</p>

## 15 Información reglamentaria

- **Disposiciones específicas sobre seguridad, salud y medio ambiente para las sustancias químicas peligrosas o mezclas de que se trate**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Pictogramas de peligro**



GHS02    GHS07

- **Palabra de advertencia Peligro**
- **Indicaciones de peligro**  
Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión, puede reventar si se calienta.  
Provoca irritación ocular grave.  
Puede provocar somnolencia o vértigo.

( se continua en página 9 )



## Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 13.03.2019

Número de versión 13

Revisión: 13.03.2019

**Nombre comercial: 07931 Metered Hospeco Citrus Grove**

( se continua en página 8 )

· **Consejos de prudencia**

*Si se necesita consultar a un médico: tener a la mano el recipiente o la etiqueta del producto.*

*Mantener fuera del alcance de los niños.*

*Leer la etiqueta antes del uso.*

*Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.*

*No perforar ni quemar, incluso después de su uso.*

*En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.*

*Guardar bajo llave.*

*Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C / 122 °F.*

*Eliminar el contenido/recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.*

· **Evaluación de la seguridad química:** *Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.*

### 16 Otra información

*Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.*

· **Persona de contacto:** Departamento de Seguridad del Producto

· **Interlocutor:** P: 800.321.9832

· **Abreviaturas y acrónimos:**

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*NFPA: National Fire Protection Association (USA)*

*HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)*

*VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

· **\* Datos modificados en relación a la versión anterior**